

Criteria di valutazione per pavimenti posati in parquet

Facendo riferimento alle norme EN / DIN, SIA 253 e 118/253, l'ISP ha rilasciato i seguenti criteri di valutazione:

- 1** La valutazione visiva va effettuata in piedi sulla superficie di parquet da valutare.
- 2** Per la valutazione visiva è necessario tener conto delle condizioni di illuminazione vigenti in sede (p.es. porte-finestre fino a pavimento o solo abbaini).
- 3** Le fonti luminose esterne (p.es. lampade appositamente installate sul pavimento per la valutazione) non vanno prese in considerazione per la valutazione visiva.
- 4** Le caratteristiche dei vari tipi di legno e taglio e le caratteristiche delle diverse tipologie di trattamento di finitura devono invece essere prese in considerazione.
- 5** Il parquet pronto, con finitura di trattamento, non deve mostrare fastidiosi segni di levigatura.
- 6** Le superfici sigillate devono avere un grado di brillantezza omogeneo.
- 7** Difetti minimi di lavorazione nella finitura di trattamento vanno tollerati.
- 8** Gli interventi manuali con attrezzature mobili in cantiere (p.es. interventi di levigatura sui bordi perimetrali) devono essere valutati dal punto di vista tecnico.
- 9** Sono ammessi singoli crateri per pavimenti in parquet con incollaggio completo:
 - fino al massimo a 1/3 della lunghezza dell'elemento in parquet per il diametro maggiore della cavità, con incastro a scanalatura/clip o con incastro maschio/femmina, oppure
 - fino al massimo il 10-20% della superficie del singolo elemento in parquet nel caso di collegamenti di testa.
 - I punti scollegati non devono muoversi in altezza.
 - Non deve presentarsi un ulteriore effetto adesivo del collante in fase di calpestio o di distacco del piede.
 - È necessario tener conto della posizione effettiva e della frequenza dei crateri.
- 10** Nel caso di parquet prefinito, eventuali sporgenze / differenze in altezza tra i singoli elementi possono corrispondere al massimo a 0,2 mm.

Assessment criteria for installed parquet floors

Based on EN-DIN standards and on Swiss Society of Engineers and Architects (SIA) standards 253 and 118/253, the ISP has defined the following assessment criteria:

- 1** The optical assessment should be performed while standing on the parquet surface to be evaluated.
- 2** Light conditions due to local factors (such as window fronts extending down to the floor surface or only skylights) must also be taken into account for the optical assessment.
- 3** Extreme light sources (such as a lamp specifically placed on the floor for the assessment) must not be included for the optical assessment.
- 4** The properties of the various wood and cut types and those of the different surface treatments must be considered in the overall context.
- 5** After completion of the surface treatment, the parquet must not exhibit any unsightly sanding marks.
- 6** Sealed surfaces must exhibit a uniform degree of lustre.
- 7** A few impurities in the surface treatment, due to processing, can be tolerated.
- 8** Manual work undertaken with mobile equipment on the construction site (e.g. edge sanding) must be assessed from a technical perspective.
- 9** Isolated hollow spots in parquet floors to be glued over their entire surface are permissible:
 - Up to a maximum of 1/3 of the parquet element length in the largest diameter of the hollow spot, if there is a tongue/ridge or tongue-and-groove connection or
 - Up to a maximum of 10–20% of the area of the individual parquet element in the case of butt joints.
 - Loosened areas must not be movable in height.
 - A post-adhesion effect caused by the parquet glue must not occur when stepping on the parquet or relieving pressure on it.
 - The location and frequency of the hollow spots must also be taken into account.
- 10** Projecting edges / height differences on finished parquet must not measure more than 0.2 mm between individual elements.